

Magellan[®] RoadMate[™]

New Features Nouvelles fonctions Neue Funktionen Nieuwe functies Nuevas características Nuove funzioni



Instructions for Operating the Magellan RoadMate 300

Instructions sur le fonctionnement du Magellan RoadMate 300

> Bedienungsanleitung für den Magellan RoadMate 300

> Bedieningsinstructies voor de Magellan RoadMate 300

Instrucciones de funcionamiento del Magellan RoadMate 300

Istruzioni per il funzionamento di Magellan RoadMate 300 Thank you for purchasing the Magellan RoadMate 300. This document is included to explain the new software features and enhancements not covered or changed since the release of Firmware Version 1.65.

The major enhancement include:

- Improved region selection
- Improved address selection enabling you to find your destination more quickly
- Additional on-line help

Please use this addendum in lieu of the corresponding instructions in the Basic User Guide and Reference Manual found on the Documentation CD included.

If you need support for your Magellan RoadMate and you wish to contact Thales, the following information is provided so that you can direct your questions/comments to the proper person.

For Magellan product support and warranty service information in English, French, Italian, German, Spanish, Portuguese, Dutch, Norwegian, Finnish, Danish, and Greek please dial FREE PHONE: 00800MAGELLAN* (00800 62435526) from

9 AM to 6 PM GMT & GMT+1 or send an e-mail in English, French, German, or Spanish, to: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*Free of charge phone access available from Eire, UK, Portugal, Spain, France, Italy, Belgium, The Netherlands, Germany, Austria, Switzerland, Norway, Sweden, Denmark, Finland, and Greece.

For Magellan product telephone support in English, French or German from other Europe, Middle East or African locations please dial: +33 2 28 09 38 00* or send an e-mail to: magellansupportfr@thalesnavigation.com

* international communication charge according to operator.

For Magellan product telephone support in other European, Middle East or African Languages please contact our distributors listed on www.magellangps.com in our dealer locator or send an e-mail to: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

© 2005 Thales Navigation, Inc. All rights reserved. The Magellan Logo, Magellan, Magellan RoadMate, and QuickSpell are trademarks of Thales.

631287-99 A A

Turning the Magellan RoadMate On

This process assumes you are starting the unit right out of the box. Press the **Power** button. The Power button is located on the left side of the unit. If power is properly connected, a logo screen is displayed.

Next, you will need to select the language you wish to use for your Magellan RoadMate. The language selection will be used for menu text and audible voice prompts.

The Warning screen will appear. At the bottom of the screen, select your preferred user. The Magellan RoadMate can be personalized for three different users.

A Help screen will appear informing you of the time it may take for a GPS position fix. Press **OK** to continue. If you do not wish to see this screen again at startup, press **Don't Show Again**.

Follow the Help screens and select a region or regions you most often travel within. If you select only one region, all searches will be from that region. If you select two or more regions, when you conduct a search, you will be asked to select the region from which to search. When you have finished, select Save.

The region is active. Follow the remaining Help screens and the Select Destination screen will appear.











Help with Street Names

The Magellan RoadMate uses "Multi-Word Indexing" which allows you to enter any part of a street name. For example, if you know the street name contains "bart" you can simply enter "B-A-R-T" and the Magellan RoadMate will return all streets with those characters in the name.

If at any time you need help with entering street names, press the Help button.



Using QuickSpell®

The Magellan RoadMate uses QuickSpell technology to provide you with the fastest method possible to enter characters. QuickSpell eliminates the possibility of a misspelled word or looking for a city or street that is not in the database. As you begin entering characters, the QuickSpell feature of the Magellan RoadMate dims out those characters that are not available, thereby speeding up the process of entering data.

Suppose that you need to input the name of a city, in this case, Liverpool.

Enter the characters. When you have entered enough characters to match the desired city, it will show in the speller. Select **OK**.



However, because the city search lists all cities in the active region, matching the characters inputted, it is possible to select a city that does not contain the street selected previously.

In this case, you can either select **Street** to re-enter the street name; select **City** to choose only form cities that contain the desired street; or choose **Back** to continue spelling the city name. For this example select **City**.





Enter the name of the desired city. Notice this time you enter fewer characters to match the desired city in the speller.

Accessing Regions

When you turn the unit on you will be asked to select a region you most often travel within. If you select only one region, all searches will be from that region. If you select two or more regions, when you conduct a search, you will be asked to select the region from which to search. If you need to conduct a search from a region that is not active, you will need to first activate the necessary region.

Press the **Globe** button.

A dialog will appear asking you to confirm your selection. Select Yes.

You will be prompted to select the region or regions you most often route to. Select **OK**.

Selecting only one region will greatly speed up the time it takes to search for addresses and POIs. Select **OK** to proceed to the next screen or, select **Back** to view the previous screen. If you do not wish to view this screen each time you select a map region, select **Don't Show Again**.





Select Destination





Select the region or regions you wish to activate. Select **Save**.

If you select more than one region to activate, you will be prompted to select the region when searching for an address, POI, or Intersection. Select \mathbf{OK} .

Select **OK**.

The region is active.









Nous vous remercions pour votre achat de ce Magellan RoadMate 300. Ce document vous est fourni afin de vous expliquer les nouvelles fonctions et améliorations apportées au logiciel par rapport à la version logicielle 1.65 ou qui ont changé depuis.

Les principaux perfectionnements sont :

l'amélioration de la sélection des secteurs

• l'amélioration de la sélection des adresses vous permet de trouver votre destination plus rapidement.

• une aide en ligne supplémentaire

Veuillez vous référer à ce complément à la place des instructions correspondantes dans le Guide de démarrage et le Manuel de fonctionnement détaillé du CD de Documentation fourni.

Pour tout support concernant votre Magellan RoadMate, vous pouvez contacter Thales aux coordonnées indiquées ci-après, en adressant vos questions ou commentaires à la personne concernée.

Pour obtenir des informations en anglais, français, italien, allemand, espagnol, portugais, néerlandais, norvégien, finnois, danois ou grec à propos de l'assistance produit ou de la garantie, composez le NUMÉRO GRATUIT: 00800MAGELLAN* (00800 62435526) de 9:00 à 18:00, GMT & GMT+1, ou envoyez un e-mail en anglais, français, allemand ou espagnol à: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*appel téléphonique gratuit depuis l'Eire, le Royaume-Uni, le Portugal, l'Espagne, la France, l'Italie, la Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse, la Norvège, la Suède, le Danemark, la Finlande et la Grèce.

Pour obtenir l'assistance produit Magellan par téléphone en anglais, français ou allemand depuis d'autres pays d'Europe, du Moyen-Orient ou d'Afrique, composez le: +33 2 28 09 38 00* ou envoyez un e-mail à : magellansupportfr@thalesnavigation.com

* tarif d'une communication internationale selon l'opérateur.

Pour obtenir l'assistance produit Magellan par téléphone dans d'autres langues d'Europe, du Moyen-Orient ou d'Afrique, veuillez contacter nos distributeurs répertoriés sur la page Trouver un revendeur de notre site www.magellangps.com ou envoyez un e-mail à magellansupportfr@thalesnavigation.com.

Allumer le Magellan RoadMate

Dans ce qui suit, il est supposé que vous allumez l'appareil pour la première fois. Appuyez sur la touche **PWR**. La touche Power se situe sur le coté gauche de l'appareil. Si l'appareil est correctement alimenté, l'écran du logo s'affiche.

Ensuite, vous devez sélectionner la langue à utiliser sur votre Magellan RoadMate. Ce sera la langue par défaut du texte des menus et des invites vocales.

L'écran Avertissement s'affiche. Au bas de l'écran, choisissez l'utilisateur qui vous convient. Vous pouvez personnaliser le Magellan RoadMate pour trois utilisateurs différents.

Un écran d'Aide apparaît, vous informant du délai d'acquisition de la position GPS. Appuyez sur **OK** pour continuer. Si vous souhaitez que cet écran ne s'affiche plus au prochain démarrage, appuyez sur **Ne plus afficher**.

Suivez les écrans d'Aide et sélectionnez le ou les secteurs que vous parcourez le plus souvent. Si vous sélectionnez un seul secteur, toutes les recherches seront effectuées dans celui-ci. Si vous sélectionnez plusieurs secteurs, vous devrez préciser à chaque fois dans quel secteur effectuer la recherche. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Enreg**.

Le secteur est actif. Parcourez les écrans d'Aide suivants, l'écran Sélectionner une destination apparaît ensuite.



Centre-ville

1

Aide pour les noms de rue

Le Magellan RoadMate utilise "l'indexation multi-mots", ce qui vous permet de saisir n'importe quelle partie d'un nom de rue. Par exemple, si vous savez que le nom de la rue contient "bart", entrez tout simplement "B-A-R-T" et le Magellan RoadMate affichera toutes les rues dont le nom comprend ces caractères.

Chaque fois que vous avez besoin d'aide lors de la saisie des noms de rue, appuyez sur le bouton d'Aide.

Utiliser QuickSpell®

Le Magellan RoadMate utilise la technologie QuickSpell pour vous fournir la méthode de saisie de caractères la plus rapide possible. QuickSpell élimine le risque de fautes d'orthographe et vous évite de rechercher une ville ou une rue qui ne figure pas dans la base de données. Lorsque vous commencez la saisie de caractères, la fonction QuickSpell du Magellan RoadMate estompe les caractères non disponibles et accélère ainsi le processus de saisie de données.

Prenons l'exemple de la saisie du nom de la ville de Liverpool.

Entrez les caractères. Lorsque vous avez entrez un nombre suffisant de caractères correspondant à la ville de votre choix, son nom apparaît dans la zone d'affichage. Sélectionnez **OK**.





Aide						
Ce nom de rue n'existe pas dans la ville sélectionnée. -Cliquez sur "RUE" pour saisir à nouveau le nom de la rue. -Cliquez sur "VILLE" pour saisir le nom de la ville parmi celles où la rue existe. -Cliquez sur "RETOUR" pour saisir à nouveau le nom de la ville.						
RUE	VILLE	RETOUR				

Toutefois, comme toutes les villes du secteur actif correspondant aux caractères saisis sont affichées, il est possible que vous sélectionniez une ville ne contenant pas la rue que vous recherchez.

Dans ce cas, sélectionnez soit **Rue** pour saisir à nouveau le nom de la rue, soit **Ville** pour choisir seulement les villes précédentes contenant cette rue, ou encore **Retour** pour continuer la saisie du nom de la rue. Dans cet exemple, vous sélectionnez **Ville**.



Saisissez le nom de la ville de votre choix. Vous remarquerez que, cette fois, vous avez moins de caractères à saisir avant que le nom de la ville n'apparaisse dans la zone d'affichage.



Accéder aux secteurs

Lorsque vous allumez l'appareil, vous devez sélectionner le secteur que vous parcourez le plus souvent. Si vous sélectionnez un seul secteur, toutes les recherches seront effectuées dans celui-ci. Si vous sélectionnez plusieurs secteurs, vous devrez préciser à chaque fois dans quel secteur effectuer la recherche. Si vous souhaitez effectuer une recherche dans un secteur non actif, vous devrez d'abord l'activer.

Appuyez sur le bouton Mappemonde.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de confirmer la sélection. Sélectionnez **Oui**.

Vous devrez ensuite choisir le ou les secteurs que vous parcourez le plus souvent. Sélectionnez **OK**.

La sélection d'un seul secteur accélère nettement la recherche d'adresses et de POI. Sélectionnez **OK** pour passer à l'écran suivant ou **Retour** pour afficher l'écran précédent. Si vous souhaitez ne plus voir cet écran à chaque fois que vous sélectionnez un secteur, appuyez sur **Ne plus afficher**.









Sélectionnez le ou les secteurs que vous souhaitez activer. Sélectionnez Enreg.

Si vous sélectionnez plusieurs secteurs à activer, vous devrez préciser dans quel secteur rechercher l'adresse, le POI ou l'intersection. Sélectionnez **OK**.

Sélectionnez OK.

Le secteur est actif.





οк

Retour

Vielen Dank, dass Sie sich für den Magellan RoadMate 300 entschieden haben. In dieses Dokument werden die neuen Software-Funktionen und Verbesserungen erläutert, die noch nicht beschrieben oder seit dem Release der Firmware-Version 1.65 verändert wurden.

Zu den wichtigsten Verbesserungen zählen:

- Verbesserte Auswahl von Regionen
- Verbesserte Adressauswahl, mit der Sie schneller Ihr Ziel finden
- Zusätzliche Online-Hilfe

Bitte verwenden Sie diese Ergänzung anstelle der entsprechenden Anleitungen im Benutzer- und Referenzhandbuch, die sich auf der mitgelieferten CD befinden.

Wenn Sie Support für Ihren Magellan RoadMate benötigen und Kontakt mit Thales aufnehmen möchten, nutzen Sie bitte folgende Informationen, um Fragen oder Anmerkungen an den richtigen Ansprechpartner richten zu können.

Um Informationen bezüglich des Produktes oder Garantieleistungen auf Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch, Norwegisch, Finnisch, Dänisch oder Griechisch zu erhalten, wählen Sie bitte die GEBÜHRENFREIE NUMMER 00800MAGELLAN* (00800 62435526) zwischen 9.00 und 18.00 Uhr (GMT und GMT+1) oder senden Sie eine E-Mail auf Deutsch, Englisch, Französisch oder Spanisch an magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*Gebührenfreier Telefondienst verfügbar in Irland, Großbritannien, Portugal, Spanien, Frankreich, Italien, Belgien, den Niederlanden, Deutschland, Österreich, der Schweiz, Norwegen, Schweden, Dänemark, Finnland und Griechenland.

Für telefonischen Produktsupport von Magellan auf Englisch, Französisch oder Deutsch von anderen Orten in Europa, dem Nahen Osten oder Afrika wählen Sie bitte: +33 2 28 09 38 00*

oder schicken Sie eine E-Mail an: magellansupportfr@thalesnavigation.com

*Internationale Telefongebühren hängen von der jeweiligen Telefongesellschaft ab.

Für Magellan Produktsupport in anderen europäischen, nahöstlichen oder afrikanischen Sprachen kontaktieren Sie bitte die in unserer Händlersuche auf www.magellangps.com verzeichneten Händler oder senden Sie eine E-Mail an:

magellansupportfr@thalesnavigation.com.

Einschalten des Magellan RoadMate

Diese Beschreibung gilt für das erstmalige Einschalten des Magellan RoadMate. Drücken Sie die **PWR**-Taste. Die Power-Taste befindet sich links auf dem Gerät. Wenn das Gerät richtig angeschlossen wurde, so erscheint der Logobildschirm.

Als nächstes müssen Sie die Sprache auswählen, die Sie für den Magellan RoadMate verwenden möchten. Die Sprachauswahl bezieht sich auf die Texte der Menüs und Sprachanweisungen.

Der Warnbildschirm wird angezeigt. Wählen Sie unten auf dem Bildschirm Ihren bevorzugten Benutzer. Der Magellan RoadMate kann die Daten von drei verschiedenen Benutzern speichern.

Ein Hilfebildschirm informiert Sie darüber, wie lange ein GPS-Positionsfix ungefähr dauern wird. Drücken Sie **OK**, um fortzufahren. Wenn Sie diesen Bildschirm beim Start nicht mehr erhalten möchten, drücken Sie **Nicht mehr anzeigen**.

Folgen Sie der Anleitung der Hilfebildschirme und wählen Sie die Region(en), die Sie am häufigsten bereisen. Wenn Sie nur eine Region auswählen, beziehen sich alle Suchvorgänge auf diese Region. Wenn Sie zwei oder mehrere Regionen auswählen, werden Sie bei einem Suchvorgang dazu aufgefordert, die Region Ihrer Suche anzugeben. Wenn Sie fertig sind, wählen Sie Speichern.

Die Region ist aktiv. Folgen Sie der Anleitung der verbleibenden Hilfebildschirme; nun erscheint der Bildschirm "Ziel auswählen".







Hilfe bei der Eingabe von Straßennamen

Der Magellan RoadMate verwendet "Multi-Word Indexing"; dies erlaubt Ihnen, einen beliebigen Teil eines Straßennamens einzugeben. Wenn Sie z. B. wissen, dass der Straßenname "bart" enthält, geben Sie einfach "B-A-R-T" ein und der Magellan RoadMate zeigt alle Straßen an, deren Name diese Buchstaben enthält.

Wenn Sie Hilfe bei der Eingabe von Straßennamen benötigen, können Sie jederzeit die Hilfe-Schaltfläche drücken.

Verwenden von QuickSpell®

Der Magellan RoadMate nutzt QuickSpell-Technologie zur schnellstmöglichen Eingabe von Zeichen. Mit QuickSpell gehören Rechtschreibfehler und die Suche nach in der Datenbank nicht enthaltenen Städten und Straßen der Vergangenheit an. Während der Eingabe in den Magellan RoadMate blendet QuickSpell nicht verfügbare Zeichen aus und beschleunigt so die Dateneingabe.

Angenommen, Sie müssen den Namen einer Stadt eingeben, in diesem Fall Liverpool.

Geben Sie die Buchstaben ein. Wenn Sie ausreichend Buchstaben für die gewünschte Stadt eingegeben haben, erscheint deren Name in dem Anzeigefeld. Wählen Sie **OK**.





Hilfe							
Der eingegebe	Der eingegebene Straßenname existiert in der						
ausgewählten Stadt nicht.							
-Klicken Sie auf "Straße", um den Straßennamen							
erneut einzugeben.							
-Klicken Sie auf "Stadt" für Eing, einer Stadt, in der							
diese Str. existiert							
-Klicken Sie a	-Klicken Sie auf "Zurück" um den Namen der Stadt						
erneut einzunehen							
emeat emzageben.							
STRARE	STADT	ZUBÜCK					
OTTORISE		ZONOOK					

Da die Stadtsuche jedoch alle Städte der aktiven Region auflistet, die die eingegebenen Buchstaben enthalten, können Sie auch eine Stadt wählen, die nicht die zuvor gewählte Straße enthält.

In diesem Fall können Sie entweder **Straße** wählen, um den Straßennamen erneut einzugeben oder **Stadt**, um nur Städte zu wählen, die die gewünschte Straße enthalten, oder **Zurück**, um weitere Buchstaben des Stadtnamens einzugeben. In unserem Beispiel wählen Sie **Stadt**.



Geben Sie den Namen der gewünschten Stadt ein. Denken Sie daran, hierbei weniger Buchstaben einzugeben, um die gewünschte Stadt angezeigt zu bekommen.

Aufrufen von Regionen

Wenn Sie das Gerät einschalten, werden Sie dazu aufgefordert, eine Region auszuwählen, die Sie häufig bereisen. Wenn Sie nur eine Region auswählen, beziehen sich alle Suchvorgänge auf diese Region. Wenn Sie zwei oder mehrere Regionen auswählen, werden Sie bei einem Suchvorgang dazu aufgefordert, die Region Ihrer Suche anzugeben. Wenn Sie eine Suche in einer Region durchführen, die nicht aktiv ist, müssen Sie die gewünschte Region zuerst aktivieren.

Drücken Sie die Globus-Schaltfläche.

Ein Dialogfeld fordert Sie auf, Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie Ja.

Sie werden dazu aufgefordert, die Region(en) zu wählen, zu der bzw. denen Sie am häufigsten Routen erstellen. Wählen Sie **OK**.

Durch die Auswahl von nur einer Region wird die Suche nach Adressen und Sonderzielen beträchtlich beschleunigt. Wählen Sie **OK**, um zum nächsten Bildschirm zu gelangen oder **Zurück**, um den vorherigen Bildschirm aufzurufen. Wenn Sie nicht wollen, dass dieser Bildschirm bei jeder Auswahl einer Kartenregion angezeigt wird, wählen Sie **Nicht mehr anzeigen**.





Möchten Sie eine Änderung vornehmen?

Ziel auswählen





Wählen Sie die Region(en), die Sie aktivieren möchten. Wählen Sie Speichern.

Wenn Sie mehr als eine Region aktivieren, werden Sie bei der Suche nach Adressen, Sonderzielen oder Kreuzungen aufgefordert, die Region anzugeben. Wählen Sie **OK**.

Wählen Sie OK.

Die Region ist aktiv.



Wenn Sie eine Route zu einem Ziel in einer anderen Region erstellen müssen, klicken Sie einfach im Hauptmenü auf die Globus-Schaltfläche, um die Region zu wechseln.





Dank u voor uw aankoop van de Magellan RoadMate 300. Dit document bevat uitleg over de nieuwe softwarefuncties en verbeteringen die nog niet eerder werden besproken of die zijn gewijzigd sinds de release van Firmware-versie 1.65.

De grootste verbeteringen zijn:

- Verbeterde regioselectie
- Verbeterde adresselectie zodat u uw bestemming sneller kunt vinden
- Extra on line help

Gebruik dit addendum in plaats van de overeenstemmende instructies in de Basishandleiding en de Referentiehandleiding op de meegeleverde Documentatie-CD.

Als u ondersteuning nodig hebt voor uw Magellan RoadMate en u wenst contact op te nemen met Thales, raadpleeg dan de onderstaande informatie om uw vragen of opmerkingen rechtstreeks aan de geschikte persoon te richten.

Bel voor informatie over Magellan productondersteuning en -garantieservice in het Engels, Frans, Italiaans, Duits, Spaans, Portugees, Nederlands, Noors, Fins, Deens en Grieks het GRATIS NUMMER: 00800MAGELLAN* (00800 62435526) van 9 uur tot 18 uur GMT & GMT+1 of stuur een e-mail in het Engels, Frans, Duits of Spaans naar: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*Gratis oproepen mogelijk vanuit Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Portugal, Spanje, Frankrijk, Italië, België, Nederland, Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland, Noorwegen, Zweden, Denemarken, Finland en Griekenland.

Voor Magellan productondersteuning in het Engels, Frans of Duits vanuit andere landen in Europa, het Midden-Oosten of Afrika draait u: +33 2 28 09 38 00* of stuur een e-mail naar: magellansupportfr@thalesnavigation.com

* internationaal tarief volgens telefonist(e).

Neem voor telefonische Magellan productondersteuning in andere Europese en Afrikaanse talen of talen uit het Midden-Oosten contact op met onze distributeurs die staan vermeld op www.magellangps.com of stuur een e-mail naar: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

De Magellan RoadMate inschakelen.

Dit proces veronderstelt dat u de eenheid rechtstreeks uit de doos haalt en opstart. Druk op de **PWR**-knop. De aan/uit-toets bevindt zich links op het instrument. Indien de voeding correct werd aangesloten, wordt een logoscherm getoond.

Vervolgens moet u de taal selecteren die u voor de Magellan RoadMate wilt gebruiken. De geselecteerde taal zal worden gebruikt voor de menutekst en de gesproken instructies.

Het waarschuwingsscherm verschijnt. Kies onderaan het scherm de gewenste gebruiker. De Magellan RoadMate kan voor drie verschillende gebruikers persoonlijk ingesteld worden.

Er zal een Help-scherm worden weergegeven met informatie over de tijd die nodig is om uw GPS-positie te bepalen. Druk op **OK** om door te gaan. Als u dit scherm niet meer wilt zien tijdens het opstarten, drukt u op **Niet meer tonen**.

Volg de Help-schermen en selecteer de regio('s) waarin u het vaakst reist. Als u slechts één regio selecteert, zullen alle zoekopdrachten in die regio worden uitgevoerd. Als u twee of meer regio's selecteert, zult u wanneer u een zoekopdracht invoert worden gevraagd de regio te selecteren waarin u wilt zoeken. Kies als u klaar bent **Opsl**.

De regio is actief. Volg de overige Help-schermen tot het scherm Bestemming selecteren verschijnt.





Hulp bij het invoeren van straatnamen

De Magellan RoadMate maakt gebruik van 'Multi-Word indexing' dat u toelaat om het even welk onderdeel van de straatnaam in te voeren. Als u bijvoorbeeld weet dat de straatnaam 'bart' bevat, kunt u gewoon 'B-A-R-T' invoeren. De Magellan RoadMate zal dan alle straten weergeven met die karakters in de naam.

Als u tijdens het invoeren van de straatnamen hulp nodig hebt, druk dan op de knop Help.

QuickSpell® gebruiken

De Magellan RoadMate gebruikt QuickSpell-technologie om u de snelst mogelijke methode te bieden om karakters in te voeren. Door QuickSpell zijn verkeerd gespelde woorden of het zoeken naar een stad of straat die niet in de database staan niet langer mogelijk. Wanneer u karakters begint in te voeren, maakt de QuickSpell-functie van de Magellan RoadMate de karakters die niet beschikbaar zijn onbruikbaar en versnelt zo het intikken van gegevens.

Stel dat u bijvoorbeeld de naam van een stad moet invoeren, in dit geval Liverpool, ga dan als volgt te werk:

Voer de karakters in. Wanneer u voldoende tekens hebt ingevoerd om de gewenste stad te verkrijgen, zal dit worden weergegeven in het invoerveld. Kies **OK**.

Maar omdat bij het zoeken naar steden alle steden worden weergegeven die in de

actieve regio overeenkomen met de ingevoerde karakters, is het mogelijk om een

stad te selecteren die niet de straat bevat die u eerder had geselecteerd.

In dat geval hebt u de volgende opties: selecteer **Straat** om de straatnaam opnieuw in te voeren; selecteer **Plaats** om alleen te kiezen uit steden die de gewenste straat bevatten; of kies **Terug** om meer karakters in te voeren. Selecteer in dit voorbeeld **Plaats**.

2





Naam stad spellen

__ LIVE

ок

Х



Voer de naam van de gewenste stad in. Merk op dat u deze keer minder karakters moet invoeren om de gewenste stad te verkrijgen in het invoerveld.



Toegang tot regio's

Wanneer u de eenheid inschakelt, wordt u gevraagd de regio te selecteren waarin u het meest reist. Als u slechts één regio selecteert, zullen alle zoekopdrachten in die regio worden uitgevoerd. Als u twee of meer regio's selecteert, zult u wanneer u een zoekopdracht invoert worden gevraagd de regio te selecteren waarin u wilt zoeken. Als u een zoekopdracht wilt uitvoeren in een niet-actieve regio, dient u eerst de regio in kwestie te activeren.

Druk op het Wereldbol-pictogram.

Er zal een dialoogvenster verschijnen waarin u wordt gevraagd uw selectie te bevestigen. Kies Ja.

U zult worden gevraagd de regio('s) te selecteren waarnaar u het meest reist. Kies **OK**.

Als u slechts één regio kiest, zal het zoeken naar adressen en POI's veel sneller gaan. Selecteer **OK** om naar het volgende scherm te gaan of selecteer **Terug** om terug te keren naar het vorige scherm. Als u dit scherm niet wilt zien telkens wanneer u een kaartregio selecteert, selecteer dan **Niet meer tonen**.









Selecteer de regio('s) die u wilt activeren. Selecteer Opsl.

Als u meer dan één regio activeert, zult u telkens wanneer u naar een adres, een POI of een kruispunt zoekt, worden gevraagd de regio te selecteren. Kies **OK**.

Kies OK.

De regio is actief.



Oriëntatiepunten Stadscentrum

Gracias por adquirir el Magellan RoadMate 300. Este documento se incluye para explicar las nuevas funciones y mejoras del software no tratadas o que se han modificado desde el lanzamiento de la versión 1.65 del firmware.

Las principales mejoras incluyen:

- Selección mejorada de regiones
- Selección mejorada de direcciones, que le permite encontrar su destino más rápidamente
- Ayuda en línea adicional

Utilice este apéndice en lugar de las instrucciones correspondientes de la Guía básica de utilización y del Manual de referencia que pueden encontrarse en el CD de Documentación adjunto.

Si necesita soporte para su Magellan RoadMate y desea ponerse en contacto con Thales, se le proporciona la siguiente información para que pueda dirigir sus preguntas/ comentarios a la persona correcta.

Para obtener información sobre el soporte y servicio en garantía de productos en inglés, francés, italiano, alemán, español, portugués, holandés, noruego, finlandés, danés y griego puede llamar al TELÉFONO GRATUITO: 00800MAGELLAN* (00800 62435526) de 9:00 a 18:00 GMT y GMT+1, o enviar un correo electrónico en inglés, francés, alemán o español a: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*Acceso telefónico gratuito disponible desde Irlanda, Reino Unido, Portugal, España, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Alemania, Austria, Suiza, Noruega, Suecia, Dinamarca, Finlandia y Grecia.

Para obtener servicio telefónico de productos Magellan en inglés, francés o alemán desde otros lugares de Europa, Oriente Medio o África, puede llamar al: +33 2 28 09 38 00* o enviar un correo electrónico a: magellansupportfr@thalesnavigation.com

* tarifa de conferencia internacional en función del operador.

Para obtener servicio técnico telefónico de los productos Magellan en otros idiomas de Europa, Oriente Medio o África, póngase en contacto con nuestros distribuidores, listados en www.magellangps.com en nuestro buscador de distribuidores, o envíe un e-mail a: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

Encender el Magellan RoadMate

Este proceso asume que pone en marcha la unidad nada más sacarla de la caja. Pulse el botón de **PWR**. El botón Power se halla situado en la parte izquierda de la unidad. Si la alimentación está conectada correctamente, aparecerá una pantalla con el logotipo.

A continuación, tendrá que seleccionar el idioma que desea emplear en el Magellan RoadMate. La selección del idioma se utilizará para el texto de los menús y las instrucciones visuales.

Aparecerá la pantalla de Advertencia. En la parte inferior de la pantalla, seleccione el usuario que prefiere. El Magellan RoadMate puede personalizarse para tres usuarios distintos.

Aparecerá una pantalla de Ayuda para informarle del tiempo que puede tardar en obtener un fijo de posición GPS. Pulse **OK** para continuar. Si no desea ver de nuevo esta pantalla durante el arranque, pulse **No volver a mostrar**.

Siga las pantallas de Ayuda y seleccione una región o regiones por las que viaja más a menudo. Si selecciona solamente una región, todas las búsquedas futuras se harán en dicha región. Si selecciona dos o más regiones, al realizar una búsqueda, se le pedirá que seleccione la región en la que se realizará la búsqueda. Cuando haya acabado, pulse **Guardar**.

La región está activa. Siga el resto de pantallas de Ayuda, y aparecerá la pantalla Seleccionar destino.





No volver a mostrar

Aceptar



Ayuda con los Nombres de calles

El Magellan RoadMate utiliza el "Indexado Multipalabra", que le permite introducir cualquier parte del nombre de una calle. Por ejemplo, si sabe que el nombre de la calle contiene el fragmento "bart", puede introducir simplemente "B-A-R-T" y el Magellan RoadMate devolverá todas las calles cuyo nombre contiene dichos caracteres.

Si necesita en cualquier momento ayuda para introducir nombres de calles, pulse el botón Ayuda.



Utilizar QuickSpell®

El Magellan RoadMate utiliza la tecnología QuickSpell para proporcionarle el método más rápido posible para introducir caracteres. QuickSpell elimina la posibilidad de escribir mal una palabra o de buscar una ciudad o una calle que no esté en la base de datos. Al empezar a introducir caracteres, la función QuickSpell del Magellan RoadMate sombrea aquellos caracteres que no están disponibles, y acelera así el proceso de introducción de datos.

Suponga que necesita introducir el nombre de una ciudad, en este caso Liverpool.

Introduzca los caracteres. Cuando haya introducido caracteres suficientes como para encontrar una correspondencia con la ciudad deseada, ésta aparecerá sugerida en pantalla. Seleccione **Aceptar**.



Seleccionar ciudad X Liverpool Merseyside A Liversedge West Yorkshire V Pulse la tecla ENTE Hallado(s) > 100

/	Ayuda						
I	El nombre de calle introducido no existe en la						
	ciudad seleccionada.						
	-Haga clic en: "CALLE" para volver a introducir el						
	nombre de la calle.						
	-Haga clic en: "CIUDAD" para introducir una ciudad						
	de entre las existentes.						
	-Haga clic en: "ATRÁS" para volver a introducir el						
	nombre de la ciudad.						
Î	CALLE	CIUDAD		ATRÁS			

No obstante, dado que la búsqueda de ciudades enumera todas las ciudades en la región activa que se corresponden con los caracteres introducidos, es posible seleccionar una ciudad que no contenga la calle anteriormente seleccionada.

En este caso, puede seleccionar **CALLE** para volver a introducir el nombre de la calle; seleccionar **CIUDAD** para escoger únicamente ciudades que contengan la calle deseada; o seleccionar **ATRÁS** para continuar deletreando el nombre de la ciudad. Para este ejemplo, seleccione **CIUDAD**.

Introduzca el nombre de la ciudad deseada Observe que, en esta ocasión, deberá introducir menos caracteres para encontrar una correspondencia de la ciudad deseada.



Acceso a regiones

Cuando encienda la unidad, se le pedirá que seleccione una región por la que viaja con mayor frecuencia. Si selecciona solamente una región, todas las búsquedas futuras se harán en dicha región. Si selecciona dos o más regiones, al realizar una búsqueda, se le pedirá que seleccione la región en la que se realizará la búsqueda. Si necesita llevar a cabo una búsqueda en una región no activa, deberá activar la región correspondiente en primer lugar.

Pulse el botón del Globo.

Aparecerá un cuadro de diálogo que le pedirá que confirme su selección. Pulse Sí.

Se le pedirá que seleccione la región o regiones en las que crea rutas más a menudo. Seleccione **Aceptar**.

Si se selecciona una sola región, se reducirá significativamente el tiempo empleado en las búsquedas de direcciones y PI. Seleccione **Aceptar** para pasar a la siguiente pantalla o seleccione **Atrás** para ver la anterior pantalla. Si no desea ver esta pantalla cada vez que seleccione una región de mapa, escoja **No volver a mostrar**.









Seleccione la región o regiones que desea activar. Seleccione Guardar.

Si selecciona más de una región para activar, se le pedirá que seleccione una de entre dichas regiones al buscar una dirección, PI o intersección. Seleccione **Aceptar**.

Seleccione Aceptar.

La región está activa.









Grazie per aver acquistato Magellan RoadMate 300. Questo documento viene fornito per spiegare le nuove funzionalità del software e i miglioramenti non presenti o modificati rispetto al Firmware Versione 1.65.

Il miglioramento principale include:

- Migliore selezione delle regioni
- Migliore selezione degli indirizzi che permette di trovare una destinazione più rapidamente
- Guida on-line aggiuntiva

Utilizzare questo supplemento al posto delle istruzioni corrispondenti nel Manuale utente essenziale e nel Manuale di riferimento, presenti sul CD-ROM fornito in dotazione.

Per necessità di assistenza in relazione a Magellan RoadMate e per contattare Thales, utilizzare le seguenti informazioni, che consentono di inviare eventuali commenti o domande direttamente al responsabile di riferimento.

Le informazioni relative al supporto prodotti e al servizio in garanzia Magellan sono disponibili in inglese, francese, italiano, tedesco, spagnolo, portoghese, olandese, norvegese, finlandese, danese e greco, presso il NUMERO VERDE: 00800MAGELLAN* (00800 62435526) dalle 9 alle 18 GMT & GMT+1 oppure inviando un messaggio e-mail in inglese, francese, tedesco o spagnolo a: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

*Numero verde gratuito disponibile da Irlanda, Regno Unito, Portogallo, Spagna, Francia, Italia, Belgio, Paesi Bassi, Germania, Austria, Svizzera, Norvegia, Svezia, Danimarca, Finlandia e Grecia.

L'assistenza telefonica relativa ai prodotti Magellan è disponibile in inglese, francese o tedesco da altri paesi europei, mediorientali o africani, al numero: +33 2 28 09 38 00* o inviando un messaggio e-mail all'indirizzo: magellansupportfr@thalesnavigation.com

* tariffe telefoniche internazionali in base all'operatore.

Per il supporto telefonico sui prodotti Magellan in altre lingue europee, mediorientali o africane, contattare i nostri distributori: vedere la sezione "Dealer locator" del sito www.magellangps.com oppure inviare un messaggio e-mail all'indirizzo: magellansupportfr@thalesnavigation.com.

Accensione di Magellan RoadMate

Questa procedura presuppone che l'unità venga avviata dopo essere stata estratta dalla scatola. Premere il pulsante di alimentazione **PWR**. Il pulsante PWR si trova sul lato sinistro dell'unità. Se l'alimentazione è connessa correttamente, sullo schermo verrà visualizzato un logo.

Quindi, sarà necessario selezionare la lingua che si desidera utilizzare in Magellan RoadMate. La lingua selezionata sarà utilizzata per il testo del menu e per le indicazioni vocali.

Viene visualizzata la schermata Attenzione. In fondo alla schermata, selezionare l'utente preferito. Magellan RoadMate può essere personalizzato per tre utenti diversi.

Una schermata Guida vi informerà sul tempo necessario per calcolare un fix posizione GPS. Premere **OK** per continuare. Per non visualizzare più questa schermata all'avvio, premere **Non mostrare più**.

Seguire la schermata Guida e selezionare una regione o le regioni in cui si viaggia più spesso. Se viene selezionata solo una regione, tutte le ricerche partiranno da quella regione. Se vengono selezionate due o più regioni, quando si effettua una ricerca, sarà richiesto di selezionare la regione da cui iniziare la ricerca. Al termine, selezionare **Salva**.

La regione è attiva. Seguire le altre schermate Guida finché non sarà visualizzata la schermata Selezione Destinazione.





Guida All'avvio, potrebbero essere necessari fino a 15 minuti per localizzare la posizione GPS del veicolo: assicurarsi di essere fermi e di disporre di una vista libera del cielo per consentire un'acquisizione ottimale dei satelliti. Non mostrare più OK





Guida con i nomi delle vie

Il dispositivo Magellan RoadMate utilizza il sistema "Multi-Word Indexing", che permette di inserire qualsiasi segmento del nome di una via. Per esempio, sapendo che il nome della via contiene il segmento "bart", basterà semplicemente digitare "B-A-R-T" e il dispositivo Magellan RoadMate elencherà tutte le vie i cui nomi contengono questi caratteri.

Per richiedere aiuto nell'inserimento dei nomi delle vie, premere il pulsante Guida.



La tecnologia QuickSpell utilizzata da Magellan RoadMate consente di inserire i caratteri nel modo più rapido, QuickSpell elimina la possibilità di commettere errori di digitazione o di cercare una città o una via non presente nel database. Quando si inizia l'inserimento dei caratteri, la funzione QuickSpell di Magellan RoadMate disattiva automaticamente i caratteri non disponibili, accelerando così la procedura di immissione dei dati.

Supponiamo che si desideri inserire il nome di una città, in questo caso, Liverpool.

Immettere i caratteri. Una volta inserito un numero di caratteri sufficienti per trovare la città desiderata, questa viene visualizzata. Selezionare **OK**.



In questo caso, è possibile selezionare **Via** per reinserire il nome della via; selezionare **Città** per scegliere solo fra le città che contengono la via desiderata; o scegliere **Indietro** per continuare ad inserire il nome della città. Per questo esempio selezionare **Città**.









Inserire il nome della città desiderata. Questa volta basta immettere un minor numero di caratteri per trovare la città desiderata.



Accesso alle Regioni

Quando l'unità viene avviata, viene richiesto di selezionare la regione in cui si viaggia più spesso. Se viene selezionata solo una regione, tutte le ricerche partiranno da quella regione. Se vengono selezionate due o più regioni, quando si effettua una ricerca, sarà richiesto di selezionare la regione da cui iniziare la ricerca. Nel caso in cui si desideri effettuare una ricerca a partire da una regione non attiva, è necessario attivare prima la regione in questione.

Premere il pulsante Globo.

Viene visualizzata una finestra di dialogo che richiede la conferma della selezione. Selezionare **S**ì.

Viene richiesto di selezionare la regione o le regioni verso cui ci si dirige più spesso. Selezionare **OK**.

Selezionare solo una regione ridurrà di molto il tempo necessario per cercare un indirizzo o un POI. Selezionare **OK** per passare alla schermata successiva o selezionare **Indietro** per tornare alla schermata precedente. Per non visualizzare più questa schermata ogni volta che si seleziona una mappa della regione, selezionare **Non mostrare più**.









Selezionare la regione o le regioni da attivare. Selezionare Salva.

Se si seleziona più di una regione da attivare, quando si effettua una ricerca per trovare un indirizzo, un POI o un'intersezione, viene richiesto di selezionare la regione. Selezionare **OK**.

Selezionare OK.

La regione è attiva.





οк

Indietro

